

**BASISWISSEN ARBEITSSCHUTZ: WARN- UND HINWEISSCHILDER FÜR BESCHÄFTIGTE IN LOGISTIK UND PRODUKTION**



Dieser Faltplyer dient der schnellen Übersicht über die Systematik der wichtigsten Schilder aus Logistik und Produktion. Er ist eine Hilfestellung für Geflüchtete im Betrieb und ersetzt nicht die gesetzlich vorgegebenen Schulungen und Unterweisungen des Arbeitgebers.

**MERKREGEL:** Denken Sie immer zuerst an Ihre Sicherheit und Gesundheit. Sie haben ein Recht auf sichere Arbeit. Wenn Sie ein Zeichen nicht verstehen, fragen Sie nach. Sie haben einen Anspruch darauf, mindestens einmal im Jahr über die Gefahren im Betrieb sowie die Rettungswege hingewiesen zu werden. Bei besonderen Gefahren kann es mehrere Belehrungen im Jahr geben.

This flyer provides a brief overview of the classification system which is used for the most important signs in the fields of logistics and production. It is a Workplace assistance for refugees, but it is not a substitute for the statutorily prescribed training courses and instructions that must be provided by the employer.

**BASIC RULE:** Always think of your own safety and health first of all. You have a right to safe employment. If you don't understand a sign, ask someone about it. You have a right to receive instruction at least once a year on the hazards that are present in the workplace and on the emergency escape routes. If there are special hazards, there may be several briefings each year.

الهدف من هذه النشرة هو إعطاء لمحة سريعة عن أهم اللوحات في الإمدادات والإنتاج. وهي عبارة عن وسيلة مساعدة للاجئين في العمل ولا تشكل بديلا عن التدريبات التي يفرضها القانون و تعليمات صاحب العمل.

**قاعدة للملاحظة:** فكر دائماً و قبل كل شيء بسلامتك و صحتك. لديك حق في عمل آمن. إذا لم تفهم إشارة من الإشارات فاسأل. لديك حق في الحصول على توجيهات عن الأخطار في المعمل و عن طرق النجاة على الأقل مرة واحدة في السنة.

این جزوه خلاصه ای از سیستم طبقه بندی را ارائه می کند که برای مهم ترین علائم در زمینه تدارکات و تولید مورد استفاده قرار می گیرند. این جزوه به پناهجویان در محل کار کمک میکند، اما جایگزین دورههای آموزشی توصیه شده قانونی و دستورالعملهایی که باید توسط کارفرما ارائه شوند نخواهد بود.

**قانون اصلی:** همیشه ابتدا ایمنی و سلامت خود را در نظر داشته باشید. شما از حق داشتن اشتغال دارای ایمنی برخوردار هستید. اگر معنای علامتی را درک نمی کنید، از کسی بپرسید. شما حق دارید حداقل یک بار در سال در مورد خطرات موجود در محل کار و مسیرهای خروج اضطراری آموزش ببینید. اگر خطرات خاصی وجود داشته باشد، ممکن است هر سال چندین جلسه برگزار شود.

እዚ በራሪ ወረቆትዚ ሓደ ሓጸር ሓፈሻዊ መግለጺ ናይ ነቶም ቀንዲ ኣገደስቲ ምልክታት ኣብቶም ንውድታት ሎጂስቲክን ምፍራይን ዝጠቀም ስርዓተ ምደባ የቐርብ። ንሱ ናይ ቦታ-ስራሕ ኣገዛዝ ንስደተኛታት ኦቶ ግን ንሱ መተካኦታ ናይ ሕጊ ዝኣከዎም ቦቲ ኣስራሕ ከውሃሱ ዝለምዎ ድርባት ስልጠናን መምርሒታትን ኣይኮኑን።

**መሰረታዊ ሕጊ:** ቅድሚኒ ኹሉ ኩሉግዜ ብዛዕባ ናይ ገዛክ ርክስኻ ድሕነትን ጥዕናን ሕሰብ። ንስኻ መሰል ናይ ውሑስ ስራሕ ኣለካ። ንሓደ ምልክት ዘይትርፎኩ ኣንተኻይንካ፡ ብዛዕባኩ ንሰብ ሕተት። ብዛዕባ ኣብቲ ቦታ-ስራሕ ዘለዉ ሓደጋታትን ብዛዕባ ናይ ህጹጽ ኣዋን መምለጢ መንገድታትን ዝምልከት መምርሒ ኣንተውሓደ ሓደ ግዜ ኣብ ንመት ከትረከብ መሰል ኣለካ። ኣንተድካ ፍሉፆት ሓደጋታት ኣለዉ ከይኖም፡ ነፍስ ወከፍ ንመት ብዙሓት ሓጸርቲ መግለጺታት ከህልዉ ይኸኩሉ ኣኖም።

	DEUTSCH	ENGLISCH	ARABISCH	FARSI	TIGRINYA		DEUTSCH	ENGLISCH	ARABISCH	FARSI	TIGRINYA
	VERBOTSZEICHEN	PROHIBITION SIGNS	إشارات المنع	علائم ممنوعیت	የጭንቀት ምልክታት		WARNZEICHEN	WARNING SIGNS	إشارات التحذير	علائم هشدار	የጭንቀት ምልክታት
	Verbotsschilder haben immer einen weißen Kreis mit einem roten Rand und einem roten Diagonalbalken. Hier folgen einige Beispiele. Es gibt noch mehr Verbotsschilder. Fragen Sie dazu in Ihrem Betrieb nach.	Prohibition signs always have a white circle with a red border and a red diagonal cross bar. Here are a few examples. There are also other prohibition signs. Ask for information about them at your workplace.	إشارات المنع فيها دائماً دائرة بيضاء بمحيط أحمر و شريط مائل أحمر. و فيما يلي بعض الأمثلة. يوجد المزيد من إشارات المنع. اسأل عنها في معملك.	علائم ممنوعیت همیشه دارای یک دایره سفید با حاشیه قرمز و یک خط مورب قرمز هستند. در اینجا چند مثال آمده است. علائم ممنوعیت دیگری نیز وجود دارد. در مورد آنها در محل کارتان اطلاعات کسب کنید.	የጭንቀት ምልክታት ኩሉግዜ ሓደ ጸዕዳ ንግድ ምስ ሓደ ቀይሕ ደረትን ቀይሕ ስንጣቄ ቁፍን ሽራጥን ኣለዎ። ኣብዚ ውሑዳት ኣብነታት ኣለዉ። ካልኦት ናይ ስልክ ምልክታትውን ኣለዉ። ንኣብሬታ ብዛዕባኩም ኣብቲ ቦታ-ስራሕኩም ሕተቱ።		Warnzeichen zeigen Gefahren auf. Sie sind immer gelbe, gleichseitige Dreiecke mit schwarzer Umrandung und schwarzem Symbol. Hier folgen einige Beispiele. Es gibt noch mehr Warnzeichen. Fragen Sie dazu in Ihrem Betrieb nach.	Warning signs indicate hazards. They are always yellow equilateral triangles with a black outline and a black symbol. Here are a few examples. There are also other warning signs. Ask for information about them at your workplace.	تحذير إشارات التحذير إلى الأخطار. و هي دائماً مثلثات صفراء متساوية الأضلاع محيطها أسود و تحتوي على رمز أسود. و فيما يلي بعض الأمثلة. يوجد المزيد من إشارات التحذير. اسأل عنها في معملك.	علائم هشدار هشدار وجود خطر را نشان می دهند. همیشه از مثلث متساوی الاضلاع زردرنگ با حاشیه سیاه و علامت سیاه تشکیل شده اند. در اینجا چند مثال آمده است. علائم هشدار دیگری نیز وجود دارد. در مورد آنها در محل کارتان اطلاعات کسب کنید.	የጭንቀት ምልክታት ናይ ጭንቀት ምልክታት ኩሉግዜ ሓደ ጸዕዳ ንግድ ምስ ሓደ ቀይሕ ደረትን ቀይሕ ስንጣቄ ቁፍን ሽራጥን ኣለዎ። ኣብዚ ውሑዳት ኣብነታት ኣለዉ። ካልኦት ናይ ስልክ ምልክታትውን ኣለዉ። ንኣብሬታ ብዛዕባኩም ኣብቲ ቦታ-ስራሕኩም ሕተቱ።
	Zutritt für Unbefugte verboten (bspw. im Serverraum)	Access prohibited for unauthorised persons (e.g. in a server room)	الدخول ممنوع لغير المصرح لهم (مثلا في غرفة الخادم)	دسترسی افراد غیرمجاز ممنوع است (به عنوان مثال در اتاق سرور)	ንዘይተፈጸሎም ሰባት ምኣታው ስልኩል ኦቶ (ንኣብነት ኣብ ናይ ሰርቨር ክፍለ)		Warnung vor Hindernissen am Boden (bspw. Stufen)	Warning of obstructions on the floor/ground (e.g. steps)	تحذير من العوائق على الأرض (مثلا درجات)	هشدار موانع بر روی کف/زمین (به عنوان مثال پله)	መንቀቕታ ናይ ንገትቲ ኣብቲ ምድሪ ቤት/ባይታ (ንኣብነት ደረጃታት)
	Für Fußgänger verboten (bspw. LKW-Zufahrten)	Use by pedestrians is prohibited (e.g. lorry access routes)	ممنوع للمشاة (مثلاً مداخل سيارات الشحن)	استفاده توسط عابران پیاده ممنوع است (به عنوان مثال مسیرهای دسترسی کامیون)	ኣጋር ተጓዝቲ ከጥቀምኡ ስልኩል ኦቶ (ንኣብነት ናይ ንባይ መኪና መኮተዊ መንገድታት)		Warnung vor Hindernissen am Boden (bspw. bei rutschigen Wegen)	Warning of obstructions or hazards on the floor/ground (e.g. in the case of slippery walkways)	تحذير من العوائق على الأرض (مثلا الطرق المسببة للانزلاق)	هشدار موانع بر روی کف/زمین (به عنوان مثال در صورت لغزنده بودن مسیرهای عبور)	መንቀቕታ ናይ ንገትቲ ኣብቲ ምድሪ ቤት/ባይታ (ንኣብነት ሽታሕታሕ ዘብሉ ናይ ኣጋር መንገድታት ኣብ ዝህልውኡ ኩነት)
	Offene Flamme und Feuer verboten (bspw. im Öllager)	Naked flame and fire prohibited (e.g. in an oil storage area)	اللهب و النار المكشوفة ممنوعة (مثلاً في مستودع الزيت)	شعله بدون حفاظ و آتش ممنوع است (به عنوان مثال در منطقه ذخیره سازی نفت)	ቅሉዕ ሃልሃልታን ኣውን ስልኩል ኦቶ (ንኣብነት ኣብ ከባቢ መኸዘኒ ነዳደ)		Warnung vor Absturzgefahr (bspw. Wege ohne Geländer)	Warning of a fall hazard (e.g. walkways with no handrails)	تحذير من خطر السقوط (مثلاً طرقات دون سور)	هشدار خطر افتادن (مثلاً مسیرهای عبور فاقد دستگیره)	መንቀቕታ ናይ ምውዳቕ ሓደጋ (ንኣብነት ኣይገፋ-ኢድ ኣብ ዘይብሎም ናይ ኣጋር መንገድታት)
	Abstellen oder Lagern verboten (bspw. in Einfahrten)	The depositing or storage of objects is prohibited (e.g. in entrance ways)	وضع الأشياء أو تخزينها ممنوع (مثلاً في مداخل السيارات)	انبار کردن یا نگهداری اشیاء ممنوع است (به عنوان مثال در مسیرهای ورود)	ምቐማጥን ምኸዛንን ንኣብረት ስልኩል ኦቶ (ንኣብነት ኣብ መኮተዊ መንገድታት)		Warnung vor elektrischer Spannung (bspw. an Generatoren)	Warning of electrical voltage (e.g. on/around generators)	تحذير من التوتر الكهربائي (مثلاً في المولدات)	هشدار ولتاژ الکتریکی (به عنوان مثال روی اطراف ژنراتورها)	መንቀቕታ ናይ ኤለክትሮኒክ ሽልቲኛ (ንኣብነት ኣብ ልዕሊ/ኣብ ዙርያ ኔራተራት)
	Mobiltelefone verboten (bspw. an Tankstellen)	Mobile telephones prohibited (e.g. at petrol stations)	الهواتف الجواله ممنوعة (مثلاً في محطات الوقود)	استفاده از تلفن همراه ممنوع است (به عنوان مثال در پمپ بنزین)	ተንቀሳቃሲ ተለፎናት ስልኩል ኦቶ (ንኣብነት ኣብ መዕደሊ ነዳደ)		Warnung vor Flurförderfahrzeugen (bspw. Gabelstapler)	Warning of industrial trucks (e.g. forklift trucks)	تحذير من الرافعات (مثلاً الرافعة الشوكية)	هشدار کامیون های صنعتی (به عنوان مثال لیفت تراک)	መንቀቕታ ናይ ኢንዱስትሪያዊ መኻይን (ንኣብነት መኻይን ሰፍሰፍቲ ፎርኪታ)
	Essen und trinken verboten (bspw. im Labor)	Eating and drinking prohibited (e.g. in a laboratory)	الطعام و الشراب ممنوع (مثلاً في المخبر)	خوردن و آشامیدن ممنوع است (به عنوان مثال در آزمایشگاه)	ምብላዕን ምስታይን ስልኩል ኦቶ (ንኣብነት ኣብ ላባራተሪ)		Warnung vor niedriger Temperatur/Frost (bspw. Kühlräume)	Warning of low temperature/frost (e.g. cold-storage rooms)	تحذير من الحرارة المنخفضة/التجمد (مثلاً غرف التبريد)	هشدار دمای پایین (یخ زدگی) (به عنوان مثال، اتاق های ذخیره سازی سرد)	መንቀቕታ ናይ ትሑት መቐት/ኣብሓይታ (ንኣብነት ከፍልታት ዝሑል-መኻዚኖ)
	Rauchen verboten (bspw. im Heizungskeller)	Smoking prohibited (e.g. in a boiler room)	التدخين ممنوع (مثلاً في قبو التدفئة)	سیگار کشیدن ممنوع است (به عنوان مثال در اتاق دیگ بخار)	ምትካሽ ስልኩል ኦቶ (ንኣብነት ኣብ መፍሒ ክፍለ)		Warnung vor schwebender Last (bspw. unter Kränen)	Warning of a suspended load (e.g. beneath cranes)	تحذير من الأوزان المتأرجحة (مثلاً تحت الرافعات)	هشدار بار معلق (به عنوان مثال در زیر جرثقیل)	መንቀቕታ ናይ ዝተንጠልጠለ ጽዕነት (ንኣብነት ኣብ ትሑት ከሪይናት)

**IMPRESSUM:**

Herausgeber:  
NETZWERK Unternehmen integrieren Flüchtlinge / DIHK Service GmbH

Bildnachweise:  
NETZWERK Unternehmen integrieren Flüchtlinge/ Viktor Strasse (offenblen.de)

Wir bedanken uns bei der Berufsgenossenschaft Verkehrswirtschaft Post-Logistik Telekommunikation und der Berufsgenossenschaft Holz und Metall für den Beitrag und die Beratung.

**FÜR UNTERNEHMEN**

➔ **Haben Sie noch Fragen?**  
Von Ansprechpartnern bis Zugangsbedingungen: Das NETZWERK Unternehmen integrieren Flüchtlinge steht Ihnen bei konkreten Fragen zur Arbeitsmarktintegration von Geflüchteten gerne zur Verfügung. Tauschen Sie sich mit anderen Unternehmen aus Ihrer Branche und in Ihrer Nähe zu aktuellen Fragestellungen und Herausforderungen aus und profitieren Sie von konkreten Praxistipps zur Integration von Menschen mit Fluchthintergrund in den deutschen Arbeitsmarkt.

**WERDEN SIE MITGLIED IM NETZWERK!**  
Sie wollen mehr erfahren?  
[www.unternehmen-integrieren-fluechtlinge.de/registerieren](http://www.unternehmen-integrieren-fluechtlinge.de/registerieren)

**NETZWERK Unternehmen integrieren Flüchtlinge**

[www.unternehmen-integrieren-fluechtlinge.de](http://www.unternehmen-integrieren-fluechtlinge.de)

Gefördert durch:

Bundesministerium für Wirtschaft und Energie

DIHK Deutscher Industrie- und Handwerkskammertag

aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages

	DEUTSCH	ENGLISCH	ARABISCH	FARSI	TIGRINYA
	<b>GEBOTSZEICHEN</b>	<b>MANDATORY SIGNS</b>	<b>الإشارات الإلزامية</b>	<b>علائم اقدام اجباری</b>	<b>ግድ ገደታ ተገባር ምልክታት</b>
	Gebotszeichen zeigen, wie man sich verhalten muss. Sie sind immer blaue Kreise mit weißen Symbolen darin. Hier folgen einige Beispiele. Es gibt noch mehr Gebotszeichen. Fragen Sie dazu in Ihrem Betrieb nach.	Mandatory signs show the required type of behaviour. They are always blue circles with white symbols in them. Here are a few examples. There are also other mandatory signs. Ask for information about them at your workplace.	تشريح الإشارات الإلزامية كيف يجب على الإنسان أن يتصرف. هي دائماً دوائر زرقاء تحتوي على رموز بيضاء. وفيما يلي بعض الأمثلة. يوجد المزيد من الإشارات الإلزامية. اسأل عنها في معملك.	علائم الزام، نوع رفتار مورد نیاز را نشان می دهند. همیشه از دایره های آبی رنگ و علائم سفیدرنگ در داخلشان تشکیل شده اند. در اینجا چند مثال آمده است. علائم الزام دیگری نیز وجود دارد. در محل کارتان اطلاعات کسب کنید.	ግድ ገደታ ምልክታት ነቲ ዝተሰጠ ግድነት ባህሪ የመልከቱ። ንሳቶም ኩሉግዜ ሰማያዊ ዓንጌላት ኮይኖም ጸዕዳ ምልክታት ዘለዎም ኦሮም። ካብዚ ውሑዳት ካብነታት ኣለው። ካልኦት ግድ ገደታ ምልክታትውን ኣለው። ንኣብሪታ ብዛዕብኩም ካብቲ ቦታ-ስራሕኩም ሕተቱ።
	Ein Kopfschutz muss benutzt werden (bspw. ein Helm)	Protective headwear must be used (e.g. a helmet)	يجب استخدام حماية للرأس (مثلاً خوذة)	باید از محافظ سر استفاده شود (به عنوان مثال کلاه ایمنی)	ዝከላኸል ግድ ርኢሲ ከዳን ካብ ጥቕሚ ከውዕል ኣለዎ (ንካብነት ቀራሪዕ ርኢሲ)
	Ein Gehörschutz muss benutzt werden.	A hearing-protection device must be used	يجب استخدام حماية للأذنين	باید از تجهیزات محافظ شنوایی استفاده شود	ኣደ ንምስማዕ-ዝከላኸል መሳርሒ ካብ ጥቕሚ ከውዕል ኣለዎ
	Ein Augenschutz muss benutzt werden (bspw. eine Schutzbrille)	Eye protection must be used (e.g. safety goggles)	يجب استخدام حماية للعينين (مثلاً نظارة واقية)	باید از محافظ چشم استفاده شود (به عنوان مثال عینک ایمنی)	መከላኸል ዓይኒ ካብ ጥቕሚ ከውዕል ኣለዎ (ንካብነት ግድ ድሕነት መነጻር)
	Eine Warnweste muss benutzt werden (bspw. eine orangene Warnweste)	A high visibility vest must be used (e.g. an orange high visibility vest)	يجب استخدام سترة تحذير (مثلاً سترة تحذير برتقالية)	باید از جلیقه با قابلیت مشاهده بالا استفاده شود (به عنوان مثال جلیقه نارنجی با قابلیت مشاهده بالا)	ኣደ ልዑል ተጠማትነት ዘለዎ ጅሊ ኸዳን ካብ ጥቕሚ ከውዕል ኣለዎ (ንካብነት ኣደ ካራንኸኒ ልዑል ተጠማትነት ዘለዎ ጅሊ)
	Der Fußgängerweg muss benutzt werden (bspw. bei Hallentoren)	The pedestrian walkway must be used (e.g. in the case of hall/factory doorways)	يجب استخدام ممر للمشاة (مثلاً عند أبواب الصالات)	باید از مسیر عابر پیاده استفاده شود (برای مثال در مورد ورودی های سالن/کارخانه)	ግድ ከገረኛ መኸደ መንገደ ካብ ጥቕሚ ከውዕል ኣለዎ (ንካብነት ካብ ግድ ኣዳራሽ/ኣብሪካ ኣፍደገታት)
	Ein Fußschutz muss getragen werden (bspw. Sicherheitsschuhe im Lager)	Foot protection must be worn (e.g. safety footwear in a warehouse)	يجب استخدام حماية للقدمين (مثلاً أحذية سلامة في المستودع)	باید از محافظ پا استفاده شود (برای مثال کفش ایمنی در یک انبار)	ግድ ከገሪ መከላኸል ከልበስ ኣለዎ (ንካብነት ግድ መከላኸል መግታት ካብ መኸደኛ)
	Ein Handschutz muss getragen werden (bspw. Schutzhandschuhe)	Gloves must be worn (e.g. safety gloves)	يجب استخدام حماية لليدين (مثلاً قفازات واقية)	باید دستکش پوشیده شود (به عنوان مثال دستکش ایمنی)	ጻንትታት ከልበስ ኣለዎም (ንካብነት ግድ ድሕነት ጻንትታት)

	DEUTSCH	ENGLISCH	ARABISCH	FARSI	TIGRINYA
	<b>RETTUNGSZEICHEN</b>	<b>EMERGENCY EXIT SIGNS</b>	<b>إشارات الإنقاذ</b>	<b>علائم خروج اضطراری</b>	<b>ግድ ሀደድ ኦሞላጢ ምልክታት</b>
	Rettungszeichen zeigen, wo Rettungswege und Erste Hilfe-Material zu finden sind. Sie sind immer grüne Quadrate mit weißen Symbolen darin. Hier folgen einige Beispiele. Es gibt noch mehr Rettungszeichen. Fragen Sie dazu in Ihrem Betrieb nach.	Emergency exit signs show where emergency escape routes and first-aid equipment are located. They are always green squares with white symbols in them. Here are some examples. There are other emergency exit signs too. Ask for information about them at your workplace.	تشير إشارات الإنقاذ إلى أماكن وجود طرق النجاة و مواد الإسعافات الأولية. و هي دائماً مربعات خضراء تحتوي على رموز بيضاء بداخلها. و فيما يلي بعض الأمثلة. يوجد المزيد من إشارات الإنقاذ. اسأل عنها في معملك.	علائم خروج اضطراری نشان میدهند که راههای خروجی (فرار) اضطراری و وسایل کمکهای اولیه کجا قرار گرفته‌اند. آنها همیشه به شکل مربعهای سبز رنگ هستند که نمادهای سفید رنگی داخل آنها قرار دارد. چند نمونه در اینجا آورده شده است. البته علائم خروج اضطراری دیگری نیز وجود دارد که اطلاعات مربوط به آنها را باید در محل کارتان دنبال کنید.	ምልክታት ግድ ሀደድ ኦሞላጢ መውጫ ከግድነት ግድ ቀዳማዊ ረድኤት ኣቕሑን ካብደ ቦታ ከምዘለው የርከዩ። ንሳቶም ኩሉግዜ ቀጠልዎ ትርብዒታት ምስ ጸዕዳ ምልክታት ኣሮም። ካብዚ ገሊ ካብነታት ኣለው። ካልኦ ምልክታት ግድ ሀደድ ኦሞላጢ ኣውን ኣለው። ንኣብሪታ ብዛዕብኩም ካብ ቦታ-ስራሕኩም ሕተቱ።
	Rettungsweg/Notausgang ist in dieser Richtung zu finden.	Emergency escape route/emergency exit is in this direction.	طريق النجاة/مخرج الطوارئ موجود في هذا الاتجاه.	باید از تجهیزات محافظ شنوایی استفاده شود (به عنوان مثال عینک ایمنی)	ግድ ሀደድ ኦሞላጢ መንገደ / ግድ ሀደድ ኦሞላጢ መውጫ ከዚ ኣንጻት ኦዩ።
	Hier befindet sich ein Rettungsweg/Notausgang.	There is an emergency escape route/emergency exit here.	يوجد هنا طريق نجاة/مخرج طوارئ.	باید از جلیقه با قابلیت مشاهده بالا استفاده شود (به عنوان مثال جلیقه نارنجی با قابلیت مشاهده بالا)	ካብዚ ግድ ሀደድ ኦሞላጢ መንገደ / ግድ ሀደድ ኦሞላጢ መውጫ ኣሉ
	Hier befindet sich eine Sammelstelle für den Notfall.	There is an emergency muster point here.	يوجد هنا مكان تجمع للحالات الطارئة.	باید از مسیر عابر پیاده استفاده شود (برای مثال در مورد ورودی های سالن/کارخانه)	ግድ ሀደድ ኦሞላጢ መከከቢ ቦታ ካብዚ ኣሉ።
	Hier befindet sich Erste Hilfe-Material (bspw. Pflaster und Verbandsmittel).	First-aid equipment is provided here (e.g. plasters and bandages).	توجد هنا مواد إسعافات أولية (مثلاً شريط لاصق و مواد ضماد)	باید از جلیقه با قابلیت مشاهده بالا استفاده شود (به عنوان مثال جلیقه نارنجی با قابلیت مشاهده بالا)	ግድ ቀዳማዊ ረድኤት መሳርሒ ካብዚ ይውሃብ (ንካብነት ችሪተታትን ኣሻተታትን)።
	<b>BRANDSCHUTZ-ZEICHEN</b>	<b>FIRE PROTECTION SIGNS</b>	<b>إشارات الوقاية من الحريق</b>	<b>علائم حفاظت در برابر آتش سوزی</b>	<b>ምልክታት መከላኸል ባርዕ</b>
	Brandschutzzeichen zeigen, wo Feuermelde- und Feuerlösch-einrichtungen sind. Sie sind immer rote Quadrate mit weißen Symbolen. Hier folgen einige Beispiele. Fragen Sie dazu in Ihrem Betrieb nach.	Fire protection signs show where fire alarm and fire extinguishing equipment is located. They are always red squares with white symbols in them. Here are a few examples. Ask for information about them at your workplace.	تشير إشارات الوقاية من الحريق أماكن وجود نقاط الإبلاغ عن الحريق و أجهزة إطفاء الحريق. و هي دائماً مربعات حمراء تحتوي على رموز بيضاء. وفيما يلي بعض الأمثلة. يوجد المزيد من الإشارات الإلزامية. اسأل عنها في معملك.	باید از محافظ پا استفاده شود (برای مثال کفش ایمنی در یک انبار)	ምልክታት መከላኸል ባርዕ ግድ ባርዕ ደውልን መሳርሒ መጥፋኪ ባርዕን ኣብደ ከምዘለው የርከ። ንሳቶም ኩሉግዜ ቀዳሕቲ ትርብዒታት ኮይኖም ጸንዱ ምልክታት ዘለዎም ኣሮም። ካብዚ ውሑዳት ካብነታት ኣለው። ንኣብሪታ ብዛዕብኩም ካብ ቦታ-ስራሕኩም ሕተቱ።

	DEUTSCH	ENGLISCH	ARABISCH	FARSI	TIGRINYA
	<b>GEFAHRSTOFFZEICHEN</b>	<b>HAZARDOUS SUBSTANCE SIGNS</b>	<b>إشارات المواد الخطرة</b>	<b>علائم GHS (خطرناک)</b>	<b>ምልክታት GHS (ኣደገኛ ጥራ-ገረጽ)</b>
	Gefahrstoffzeichen zeigen, welche Gefahren für Mensch und Umwelt von einer Chemikalie oder einem Stoff ausgehen. Sie sind immer weiße Rauten mit roter Umrandung und einem schwarzen Symbol. Hier folgen einige Beispiele. Fragen Sie dazu in Ihrem Betrieb nach.	Hazardous substance signs show the hazards which a chemical or a substance poses to people and the environment. They are always white diamonds with a red border and a black symbol. Here are a few examples. Ask for information about them at your workplace.	توضیح إشارات المواد الخطرة ما هي البيئة التي تسببها مادة كيميائية أو شيء آخر. و هي دائماً معينات بيضاء تحتوي على إطار أحمر و رمز أسود. علامت سیاه تشکیل شده اند. در اینجا چند مثال الزامی. اسأل عنها في معملك.	علامت مواد خطرناک خطرانی را که یک ماده شیمیایی برای مردم و محیط زیست ایجاد می کند، نشان می دهد. همیشه از لوزی سفیدرنگ با حاشیه قرمز رنگ و علامت سیاه تشکیل شده اند. در اینجا چند مثال آمده است. در مورد آنها در محل کارتان اطلاعات کسب کنید.	ኣደገኛ ጥራ-ገረጽት ኣደ ቀመም ወይ ኣደ ጥራ-ገር ካብ ሰባትን ኣከባብን ከበዕሶ ንዝኸከል ኣደጋ የርከ። ንሳቶም ኩሉግዜ ጸዕዳ ኣልማት ምስ ቀዳሕ ደራገን ጸለሞ ምልክትን ኣሮም። ካብዚ ውሑዳት ካብነታት ኣለው። ንኣብሪታ ብዛዕብኩም ካብቲ ቦታ-ስራሕኩም ሕተቱ።
	Diese Substanz ist leicht und/oder hochentzündlich (bspw. Benzin).	This substance is highly and/or extremely flammable (e.g. petrol).	هذه المادة سريعة و/أو شديدة الاشتعال (مثلاً البنزين).	این ماده بسیار و/یا شدیداً قابل اشتعال است (به عنوان مثال بنزین).	ኣደ ጥራ-ገር፣ ልዑል ከምኡ ድማ/ወይ ምሒር ግድ ምቁጻል ተኸከሎ ኣለዎ (ንካብነት ነዳዲ)።
	Diese Substanz hat ätzende Wirkung (bspw. Salzsäure).	This substance is corrosive (e.g. hydrochloric acid).	هذه المادة لها تأثير مخرش (مثلاً حمض كلور الماء).	این ماده خورنده است (به عنوان مثال اسید هیدروکلریک).	ኣዚ ጥራ-ገር፣ ተባላዲ ኦዩ (ንካብነት ሃይድሮክሎሪክ ኣሲድ)።
	Diese Substanz ist giftig (bspw. Arsen).	This substance is toxic (e.g. arsenic).	هذه المادة سامة (مثلاً الزرنيخ).	این ماده سمی است (به عنوان مثال آرسنیک).	ኣዚ ጥራ-ገር፣ መርዛም ኦዩ (ንካብነት ካርቦኒ)።
	Diese Substanz ist gesundheitsschädlich (bspw. Blei).	This substance is hazardous to health (e.g. lead).	هذه المادة مضره بالصحة (مثلاً الرصاص).	این ماده برای سلامتی خطرناک است (به عنوان مثال سرب).	ኣዚ ጥራ-ገር፣ ንትዕና ኣደገኛ ኦዩ (ንካብነት ሊድ ወይ ዓረር)።
	Diese Substanz gefährdet die Umwelt (bspw. Schmieröl).	This substance poses an environmental hazard (e.g. lubricating oil).	هذه المادة خطيرة على البيئة (مثلاً زيت التشحيم).	این ماده خطر زیست محیطی ایجاد می کند (به عنوان مثال روغن روانکاری).	ኣዚ ጥራ-ገር፣ ኣከባብዮዊ ኣደጋ የበዕብ (ንካብነት መለለሲ ዘይቲ)።